



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	808	01/03/2024

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - SISTEMAZIONE DEL CORTILE INTERNO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI DI VIA PARMA N. 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75.
AGGIUDICAZIONE DEI LAVORI ALL'IMPRESA ROTTENSTEINER S.R.L. DI RENON (BZ) PER UN IMPORTO DI EURO 233.523,10 (I.V.A. 10% COMPRESA).
CUP: I53E23000070007 - CIG: A01806AB50

VERHANDLUNGSVERFAHREN - AUSSENGESTALTUNG DES INNENHOFS DER WOHNGBÄUDE IN DER PARMASSTRASSE NR. 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75.
ZUSCHLAGSERTEILUNG DER ARBEITEN AN DIE FIRMA ROTTENSTEINER GMBH AUS RITTEN (BZ) MIT EINEM GESAMTPREIS VOM 233.523,10 EURO (10% MWST. INBEGRIFFEN).
CUP: I53E23000070007 - CIG: A01806AB50

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 dd. 14.12.2023 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del "Bilancio di previsione" per l'esercizio finanziario 2024 - 2026;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) per il periodo 2024 - 2026;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot.n. 0109816), con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii.;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.Nr. 0109816), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 94 vom 21.12.2017, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;
- das Gv.D. Nr. 36 vom 31 März 2023 "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung;
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Durchführung in Sachen Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit am Arbeitsplatz"* in geltender Fassung;

Premesso, che:

con delibera di G.M. n. 507 del 28.08.2023 (prot.n. 0239960) è stato approvato il progetto esecutivo del 22.08.2023 (prot.n. 0234157 e 0234160) per la "Sistemazione del cortile interno degli edifici residenziali di Via Parma n. 63 – 65 – 67 – 69 – 71 – 73 – 75";

in esecuzione del punto 4) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

con determinazione dirigenziale n. 2847 del 10.08.2023 (prot.n. 0227261 dell'11.08.2023) è stata annullata la determina n. 2609 del 21.07.2023, è stato approvato il quadro economico e il finanziamento della spesa pari ad Euro 410.000,00 ed è stato assegnato l'incarico per la progettazione esecutiva al Dott. Arch. Marco Sette;

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 507 vom 28.08.2023 (Prot.Nr. 0239960) wurde das Ausführungsprojekt am 22.08.2023 (Prot.Nr. 0234157 und 0234160) für die "Aussengestaltung des Innenhofs der Wohngebäude in der Parmastrasse Nr. 63 – 65 – 67 – 69 – 71 – 73 – 75" genehmigt.

In Ausführung des Punktes 4) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2847 vom 10.08.2023 (Prot.Nr. 0227261 vom 11.08.2023) wurde die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2609 vom 21.07.2023 annulliert, der wirtschaftliche Rahmen, und die Finanzierung der Ausgabe von 410.000,00 Euro genehmigt und der Auftrag für die Ausführungsplanung an Dr. Arch. Marco Sette erteilt.

con determinazione dirigenziale a contrarre n. 3154 dell'08.09.2023 (prot.n. 0262087 dell'11.09.2023) è stato approvato il sistema di gara;

il lavoro è stato previsto nel programma triennale delle opere pubbliche 2023 - 2024 - 2025 con codice C.U.I. L00389240219202300007;

il progetto aggiornato prevede i seguenti importi:

Mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 3154 vom 08.09.2023 (Prot.Nr. 0262087 vom 11.09.2023) wurde die Art der Vergabe genehmigt.

Der Arbeit ist im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2023 - 2024 - 2025 der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode L00389240219202300007 enthalten.

Das aktualisierte Projekt sieht folgende Ausgabe vor:

Lavori da appaltare	Euro	287.785.07	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	10.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	297.785.07	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione (IVA 10%)	Euro	112.214,93	der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen (MWST. 10%)
Totale Generale	Euro	410.000,00	Gesamtbetrag

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

la gara è stata esperita con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa con il solo prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari;

alla gara sono state invitate le seguenti 9 (nove) imprese qualificate tramite portale e a mezzo P.E.C. dd. 04.10.2023 - ID: CZ198880 (gara n. 059585/2023): https://www.banditaltoadige.it/index/index/loc//locale/it_IT:

Die Zuschlagserteilung der Arbeiten, betreffend erfolgt mittels Verhandlungsverfahren in elektronischer Form nach Artikel 26, Absatz 1 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F..

Der Zuschlag wird gemäß Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 108 des Gv.D. Nr. 36/2023, nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigen Angebotes auf der Grundlage des alleinigen Preises, mittels Angebot nach Einheitspreise, erteilt.

Zur Ausschreibung wurden durch das Portal: https://www.banditaltoadige.it/index/index/locale+/de_DE/locale/de_DE und per P.E.C. vom 04.10.2023 - ID: CZ198880, (Ausschreibung Nr. 059585/2023), die folgenden 9 (neun) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

1) Beton Eisack S.r.l./GmbH.	39043 Chiusa/Klausen
2) CO.GI. S.a r.l./GmbH	39040 Salorno Strada del vino/Salurn
3) DE.CO.BAU S.R.L./GmbH	39100 Bolzano/Bozen
4) Edilpavimentazioni S.r.l.	38015 Lavis
5) Ediltione S.p.a.	38079 Tione di Trento
6) Müller Luis S.r.l./GmbH	39018 Terlano/Terlan
7) Costruzioni Repetto S.r.l./GmbH	39100 Bolzano/Bozen
8) Rottensteiner S.r.l./GmbH	39054 Renon/Ritten
9) Tschager Bau S.r.l./GmbH	39050 Nova Ponente/Deutschnofen

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica.

Nella seduta riservata del 26.10.2023 presso la stanza n. 339 – Settore C – 3. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A, l'Autorità di Gara, in presenza di due testimoni, ha verificato la completezza e la regolarità della "Busta virtuale A - Documentazione Amministrativa", prodotta dai 5 concorrenti in modalità telematica:

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen.

In der nicht öffentlichen Sitzung vom 26.10.2023 überprüfte die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 339 – Sektor C – 3. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A die Vollständigkeit und die Ordnungsmäßigkeit des „virtuellen Umschlages A – Verwaltungsunterlagen“, die vom 5 Anbietern elektronisch erstellt wurde:

1) Müller Luis S.r.l./GmbH	39018 Terlano/Terlan
2) Edilpavimentazioni S.r.l.	38015 Lavis
3) DE.CO.BAU S.R.L./GmbH	39100 Bolzano/Bozen
4) Rottensteiner S.r.l./GmbH	39054 Renon/Ritten
5) CO.GI. S.a r.l./GmbH	39040 Salorno - Strada del vino/Salurn

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di Gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici;

l'Autorità di Gara, dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa delle 5 imprese offerenti ammesse, ha provveduto all'apertura della "Busta virtuale B - Offerta Economica" (allegato "C generato dal sistema" e allegato "C1");

la migliore offerta è risultata quella dell'impresa Rottensteiner S.r.l. di Renon, che ha offerto un importo di Euro 212.293,73, di cui Euro 10.000,00 per i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta (I.V.A. 10% esclusa), così composto:

Importo offerto	Euro	202.293,73	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	10.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	212.293,73	Gesamtbetrag

L'Autorità di Gara in attuazione dell'art. 1, comma 1, lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. si è avvalsa della facoltà di non applicare le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte previste dalla Linea Guida Nr. 7 „Formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica“ e di rinunciare all'esclusione automatica delle offerte anomale.

Die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen ist, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatz-erklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahme-voraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., voran-geschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen der 5 zugelassenen Unternehmen festgestellt, die „virtuelle Umschläge B - wirtschaftliches Angebot“ („vom Portal generierte Anhang C“ und Anhang „C1“) geöffnet.

Als bestes Angebot ist jenes des Unternehmens Rottensteiner GmbH aus Ritten, dass einen Gesamtpreis vom 212.293,73 Euro, davon 10.000,00 Euro als Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen, (ohne 10% MwSt.) angeboten hat.

Der Gesamtpreis umfasst folgendes:

Die Wettbewerbsbehörde hat in Umsetzung des Art. 1, Abs. 1, Buchst. a) und des Art. 26 des LG. Nr. 16/2015 sich die Möglichkeit behalten, die in der Anwendungsrichtlinie Nr. 7 „Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ vorgesehenen Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote nicht anzuwenden und auf den automatischen Ausschluss der Angebote zu verzichten.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 20 del giorno 26.10.2023 (Codice Unico di Progetto/CUP: I53E23000070007 - Codice Identificativo Gara/CIG: A01806AB50), al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Il Responsabile Unico di Progetto, Dott. Ing. Rosario Celi, ha ritenuto nell'esercizio del suo potere discrezionale di procedere alla verifica dell'offerta prima in graduatoria, ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. e ss.mm.ii. e dell'art. 30, comma 1 e 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

L'offerente Rottensteiner S.r.l. è stato pertanto invitato a fornire spiegazioni su alcune voci di prezzo a norma dell'art. 30, comma 2 della L.P. n. 16/2015 con P.E.C. del 07.11.2023 (prot.n. 0322519);

l'impresa Rottensteiner S.r.l. ha inviato a mezzo P.E.C. in data 20.11.2023 (prot.n. 0335378), entro i termini previsti la documentazione richiesta;

il Responsabile Unico di Progetto, Dott. Ing. Rosario Celi, dopo averla esaminato ha espresso parere positivo sulla congruità dell'offerta come risulta dalla relazione dell'11.01.2024 (ID-Doc. 3764117);

tali documenti ed la relazione del R.U.P., sono depositati presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici del Comune di Bolzano e si rinvia "*per relationem*";

la Stazione Appaltante fa proprie le determinazioni contenute nella relazione del R.U.P. dell'11.01.2024 (ID-Doc. 3764117) e accetta con il presente provvedimento la proposta risultante dalla predetta relazione;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll über das Verhandlungsverfahren in elektronischer Form Nr. 20 vom 26.10.2023 (Einheitlicher Projektkodex/CUP: I53E23000070007 - Erkennungskode der Ausschreibung/CIG: A01806AB50), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentliche Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Der EPV, Dr. Ing. Rosario Celi, hat im Rahmen seines eigenen Ermessens entschlossen, die Prüfung des in der Rangordnung erstplatzierten Angebotes im Sinne von Art. 110 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. und von Art. 30, Abs. 1 und 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. einzuleiten.

Der Bieter Rottensteiner GmbH wurde mit PEC-Mail vom 07.11.2023 (Prot.Nr. 0322519) ersucht, Erklärungen über einige Preise gemäß Art. 30, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 vorzulegen.

Die Firma Rottensteiner GmbH hat die angeforderten Unterlagen fristgerecht mit P.E.C. Adresse vom 20.11.2023 (Prot.Nr. 0335378) geschickt.

Nach Überprüfung aller eingereichten Unterlagen hat der EPV, Dr. Ing. Rosario Celi, ein positives Gutachten über die Angemessenheit des Angebotes abgegeben (Protokoll vom 11.01.2024 - ID-Doc. 3764117).

Die genannten Unterlagen und der Bericht des EPV, auf welche Bezug genommen wird, sind bei der Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude der Gemeinde Bozen hinterlegt.

Die Vergabestelle macht sich die Festlegungen, welche in dem obengesagten Bericht vom 11.01.2024 - ID-Doc 3764117 des EPV enthalten sind, zu eigen und nimmt mit dieser Verfügung den Vorschlag gemäß genanntem Bericht an.

si ritiene pertanto di aggiudicare in via definitiva all'impresa Rottensteiner S.r.l. di Renon, i lavori sopracitati, alle condizioni e al prezzo di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa

- 1)** di approvare il verbale n. 20 della seduta del 26.10.2023 e le relative determinazioni dell'Autorità di Gara relativi alla procedura negoziata di "Sistemazione del cortile interno degli edifici residenziali di Via Parma n. 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75" (Codice Unico di Progetto/CUP: I53E23000070007 - Codice Identificativo Gara/CIG: A01806AB50), ai quali si rinvia *per relationem*.

Il verbale descrive dettagliatamente l'iter di gara ed è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

- 2)** di prendere atto dell'esito positivo del procedimento di verifica dell'anomalia condotta dal Responsabile Unico di Progetto - Dott. Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii e dell'art. 30, commi 1 e 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. [relazione dd. 11.01.2024 (ID-Doc. 3764117)];

Determina n./Verfügung Nr.808/2024

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen Rottensteiner GmbH aus Ritten endgültig mit obgenannten Arbeiten zu beauftragen.

Die Zuschlagserteilung erfolgt zu den Bedingungen und zum Preis des im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebotes.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTORIN

aus den eingangs erwähnten Gründen

- 1)** Es wird das Protokoll Nr. 20 der Sitzung vom 26.10.2023 und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde über das Verhandlungsverfahren betreffend die „Aussengestaltung des Innenhofs der Wohngebäude in der Parmastrasse Nr. 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75" (Einheitlicher Projektcode/CUP: I53E23000070007 - Erkennungscode der Ausschreibung/CIG: A01806AB50), auf welches Bezug genommen wird, genehmigt.

Das Protokoll beschreibt das Wettbewerbsverfahren im Detail und ist beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentliche Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt.

- 2)** Das positive Ergebnis des Überprüfungsverfahrens zur Angemessenheit des Angebotes, das vom EPV - Dr. Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 110 des Gv.D. Nr. 36/2023 und i.g.F. und Art. 30, Absätze 1 - 2 des LG. Nr. 16/2015 und i.g.F. vorgenommen wurde (Bericht vom 11.01.2024 - ID-Doc. 3764117), wird zur Kenntnis genommen.

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

3) di dare conseguentemente atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa Rottensteiner S.r.l. di Renon, per l'importo complessivo di Euro 233.523,10 (I.V.A. 10% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

L'importo risulta così composto:

3) Es wird festgelegt, dass die Firma Rottensteiner GmbH aus Ritten für den Betrag von 233.523,10 Euro (10% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Gewinnerin hervorgeht.

Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	202.293,73	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	10.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	212.293,73	Gesamtsumme
I.V.A. al 10%	Euro	21.229,37	MwSt. von 10%
Totale complessivo	Euro	233.523,10	Gesamtbetrag

4) di approvare la spesa derivante di Euro 233.523,10 (I.V.A. 10% compresa);

5) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la Stazione Appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

6) di dare atto che dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. rispett.te del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. non sono emerse cause di esclusione.
L'aggiudicazione definitiva è pertanto efficace.

4) Es wird die daraus entstehende Ausgabe von 233.523,10 Euro (10% MwSt. inbegriffen) genehmigt.

5) Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

6) Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen, LG. Nr. 16/2015, i.g.F. bzw. Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

Der endgültige Zuschlag wird demzufolge als rechtswirksam erklärt.

7) di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

- la lettera d'invito inviata tramite portale e a mezzo P.E.C. dd. 04.10.2023 - ID: CZ198880 (gara n. 059585/2023): "https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/it_IT";
- il disciplinare di gara (testo bilingue);
- i dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;
- le dichiarazioni (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);
- le dichiarazioni (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);
- le dichiarazioni dell'impresa ausiliaria (Allegato A1-ter) (testo italiano e tedesco);
- l'offerta economica (Allegato C) – documento generato dal sistema;
- la Lista delle Categorie di Lavorazioni e Forniture - Offerta a Prezzi Unitari – testo breve - testo bilingue (in formato Excel) (Allegato C1);
- il Patto di Integrità' in Materia di Contratti Pubblici;
- il Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.

Progetto Stradale

- Relazione Tecnica (testo italiano e tedesco);

Determina n./Verfügung Nr.808/2024

7) Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

- das Einladungsschreiben wurde durch das Portal: "https://www.bandi-altoadige.it/index/index/locale/de_DE", und per P.E.C. vom 04.10.2023 - ID: CZ198880, (Ausschreibung Nr. 059585/2023) versandt;
- die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);
- die anagrafischen Daten (Anlage A) – Dokument, das vom System generiert wird;
- die Erklärungen (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);
- die Erklärungen (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);
- die Teilnahmeerklärung des Hilfsunternehmens (Anlage A1-ter) (italienischer und deutscher Text);
- das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;
- das Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen - Angebot nach Einheitspreisen – Kurzer zweisprachiger Text (Excel Format) (Anlage C1);
- Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.

Strassen Projekt

- Technische Beschreibung (italienischer und deutscher Text);

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

- *Relazione C.A.M. (testo italiano e tedesco);*
- *Computo Metrico Estimativo (testo italiano e tedesco);*
- *Elenco prezzi (testo italiano e tedesco);*
- *Calcolo dell'incidenza della manodopera;*
- *Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche – parte II;*
- *Capitolato speciale d'Appalto per Opere Pubbliche – parte I (versione 09.2023);*
- *Disegni: 1 tavola.*

Piano di Sicurezza e di Coordinamento

- *Fascicolo principale (PSC);*
- *Allegati;*
- *Disegni: 1 tavola,*

custoditi e visibili presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 8)** di imputare la spesa complessiva di Euro 233.523,10 (I.V.A. 10% compresa), come indicato nel prospetto allegato;
- 9)** di dare atto che la suddetta spesa sarà esigibile entro il 31.12.2024;

- *MUK Beschreibung (italienischer und deutscher Text);*
- *Kosten und der Massenschätzung (italienischer und deutscher Text);*
- *Preisverzeichnis (italienischer und deutscher Text);*
- *Berechnung des Lohnkostenanteil;*
- *Besondere Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil II;*
- *Besondere Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten - Teil I (Fassung 09.2023);*
- *Zeichnungen: 1 Plan.*

Sicherheits- und Koordinierungsplan

- *Hauptakt (PSC);*
- *Anlagen;*
- *Zeichnungen: 1 Plan.*

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten aufbewahrt und einsehbar.

- 8)** Die Gesamtausgabe von 233.523,10 Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird gemäß der beiliegenden Übersicht verbucht.
- 9)** zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag bis zum 31.12.2024 verfügbar wird.

- 10)** di prendere atto che l'impresa Rottensteiner S.r.l. di Renon ha indicato con l'Allegato A1 - Dichiarazioni" dd. 25.10.2023, i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 11)** di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dell'art. 21, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- 12)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche - 1. - 2. Parte;
- 13)** di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione Trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- A seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 10)** Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Unternehmen Rottensteiner GmbH aus Ritten mittels „Anlage A1 - Erklärungen“ vom 25.10.2023 über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
- 11)** Es wird festgelegt, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F., und Art. 21, Absatz 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 12)** Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen für Öffentliche Bauarbeiten Teil 1. - 2. festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 13)** zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnismahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Abteilung Bozen - innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	1166	08022.02.010900036	Riqualificazione del cortile dell'edificio residenziale di via Parma lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	233.523,10

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

c577e64929349b1636c2a0f042c51c12568cf5a0944171243483b315e93562c0 - 12522855 - det_testo_proposta_21-02-2024_09-21-44.doc
e31d8ec9e960e0c50267af2a2488b4f0cc14d632bdeabe9125f95ac28df105be - 12522856 - det_Verbale_21-02-2024_09-40-09.doc
49ceb3b4ee0b5cb543ec5a3a4abc05ce5af999ac745f8200a1466e83e1386d45 - 12523760 - VPM- all-cont - def.doc
8607d721452766f9ccddf643198753d5a8fd5f9d96d63767d7fa6e73be260e - 12595421 - Allegato contabile edificio via parma.pdf